

**Germany-Sinzing: Surfacing work except for roads**

**OJ S 10/2023 13/01/2023**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

## **Section I: Contracting authority**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Sinzing

Postal address: Föhrenweg 4

Town: Sinzing

NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis

Postal code: 93161

Country: Germany

E-mail: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

Telephone: +49 941396020

Fax: +49 9413960299

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.sinzing.de/>

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av1c2063-eu>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av1c2063-eu>

### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.5. Main activity**

General public services

---

## **Section II: Object**

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Verkehrswege- / Landschaftsbauarbeiten

#### **II.1.2. Main CPV code**

45233250 Surfacing work except for roads

#### **II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Tiefbau- und Pflasterbauarbeiten / Verkehrswegebau-, Asphaltarbeiten / Garten-Landschaftsbauanlagen:

Baufgabe der ausgeschriebenen Bauleistung ist die Neugestaltung der Erschließung sowie der Freianlagen nach erfolgter Gebäudeerweiterung der Grundschule in Sinzing. Neben dem Rückbau und den Anpassungsarbeiten von bisheriger Parkplätzen und Erschließungsanlagen - in Teilen bereits bauseits im Rahmen des Kanalerneuerung erfolgt - beinhaltet die Bauleistung auch die Geländemodellierung für neuanzulegende Stellplätze, Zufahrten sowie das Herstellen der Gebäudeanschlüsse im Bereich des Pausenhofes und der Eingänge des Erweiterungsbaus

Die Leistung dient auch der Vorbereitung der vegetationstechnische Arbeiten (Pflanzarbeiten), die NICHT Bestandteil der Ausführung sind.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE238 Regensburg, Landkreis

Main site or place of performance: 93161 Sinzing, Bergstraße 11

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Leistungen sind gem. Bauzeitenplanung im Anschluss an vorausgehende Tief- und Kanalbauarbeiten sowie die Hochbauleistungen (Neubau) auszuführen und sind bis Schuljahresbeginn 09/2023 abzuschließen. Beeinträchtigungen durch den parallel laufenden Schulbetrieb - Bauflächen sind räumlich voneinander abtrennbar - oder ggf. durch noch einzelne Gewerken des Innenausbaus sind durch zeitliche Abstimmung mit den Beteiligten nicht zu erwarten.

Leistungsumfang : Abbruch: Asphalt-ca.145m<sup>2</sup>/Pflaster-ca.120m<sup>2</sup>/Einfassungen-200m /Vegetationsflächen-100m<sup>2</sup>

Erdarbeiten: Grundplanum: Bodenauf-abtrag-170m<sup>3</sup>/ Entsorgen-150m<sup>3</sup>/ Bodenaustausch-75m<sup>3</sup>/ Baugruben-75m<sup>3</sup>/ Gräben-60m<sup>3</sup> /

Oberboden bauseits-50m<sup>3</sup>+liefern-75m<sup>3</sup> / Substrate(Rasen/Pflanzflächen)liefern-160m<sup>3</sup> / Vegetationsfläche-ohnePflanzarbeiten-850m<sup>2</sup>

Befestigte Flächen: Tragschichten-STS/FSS-310m<sup>3</sup>/Asphaltflächen-TS-290m<sup>2</sup> + DS-520m<sup>2</sup> /Pflasterflächen-Beton-390m<sup>2</sup>/WGD+Traufen-100m<sup>2</sup>/

Einfassungen-Granit-1-Zeilen-70m /2-Zeiler-45m /3-Zeiler-85m / Bordeinfassung-Granit-75m /Beton-T-H-Bord-110m/ Stahlbord-15m

Entwässerung: Einlaufstellen-8Stk / E-Rinnen-25m / E-Leitungen-Anschlüsse-50m / Gitterroste-Gebäudeeingang

Einbauten: Fundamente-15m<sup>3</sup>+Schalung 15m<sup>2</sup> / Teppen-Blockstufen-60m+Fundamente-6m<sup>3</sup> /Fertigteil-Stützmauern-Mauerscheiben-H80-205-15m /

Fertigteil Sitzblöcke-Sitzstufen-54m / Holz-Sitzauflagen-32m /Stahlwandung-Einfassung-30m / Baumscheibe / Fahrradständer/ Abfallbehälter

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2023 End: 31/08/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot

- entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise
- oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

siehe III.1.1) und Eignungskriterien gemäß Auftrags-/Vergabeunterlagen.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

siehe III.1.1) und Eignungskriterien gemäß Auftrags-/Vergabeunterlagen.

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

siehe III.1.1) und Eignungskriterien gemäß Auftrags-/Vergabeunterlagen.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 079-210943](#)

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 08/02/2023 Local time: 14:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 08/03/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 08/02/2023 Local time: 14:00

Place:

GEMEINDE SINZING - Föhrenweg 4 - 93161 Sinzing

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Schlichtungsstelle der LBB Geschäftsstelle Oberpfalz

Postal address: Blumenstraße 2

Town: Regensburg

Postal code: 93055

Country: Germany

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung zu erkennen sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden und Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe.

Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Gemeinde Sinzing

Postal address: Fahrenweg 4

Town: Sinzing

Postal code: 93161

Country: Germany

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

09/01/2023